

3/ Les animaux malades de la peste

flûte piccolo

hautbois Cor anglais

clarinette Clarinette basse

cor

basson

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

$\text{♩} = 40$   $\text{♩} = 108$

*p* *mf* *f*

*énergique et soutenu*

11 12 13 14 15 16 17

fl

htb

cl

cor

fg

*ff* *cresc molto....* *ff* *cresc molto....* *ff*

18 19 20 21 22 23

fl

htb

cl

cor

fg

*cresc molto....*

fl 24 25 26 27 28 29 30

htb

cl

cor

fg

fl 31 32 33 34 35 36

htb

cl

cor

fg

*Un mal qui répand la terreur, mal que le ciel en sa fureur, de la terre, inventa pour punir les crimes*

*f*

fl 37 38 39 40 41 42

htb

cl

cor

fg

*la Peste ( puisqu'il faut l'appeler par son nom) capable d'enrichir en un jour l'Acheron, faisait aux animaux la guerre.*

fl

htb

cl

cor

fg

fl

htb

cl

cor

fg

*ff*

*ils ne mouraient pas tous,*

*mais tous étaient frappés.*

fl

htb

cl

cor

fg

*f*

*f*

*mf*

*f*

*On n'en voyait point d'occupés,*

56 57 58 59

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

*Nul mets n'excitait leur envie;*

*à chercher le soutien d'une mourante vie;*

*mf*

60 61 62 63

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

*ni loups, ni renards n'épiaient,*

*la douce et l'innocente proie.*

*Les tourterelles se fuyaient :*

*mp*

64 65 66 67 68 69

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

*Le lion tint conseil et dit :*

*sec*

*f*

*très soutenu*

*Plus d'amour, partant plus de joie, "pompeux !"*

*f*

*3*

*3*

*"Mes chers amis, je crois que le ciel a permis*

fl 70 71 72 73 74 *mf*

htb *mf*

cl *f*

cor *mf*

fg

*de nous se sacrifie*

*pour nos péchés cette infortune; que le plus coupable aux traits du céleste courroux,*

fl 75 76 77 78 79

htb

cl

cor

fg

*peut-être il obtiendra guérison commune. L'histoire nous apprend qu'en de tels incidents on fait de pareils dévouements.*

fl 80 81 82

htb

cl

cor

fg

*Ne nous flattons donc point; voyons sans indulgence l'état de notre conscience.*

fl 83 *tr* 84 *tr b* 85 86 *tr* 87 88 89

htb *tr* *tr b* *tr b*

cl

cor

fg

*Pour moi satisfaisant appétit de votre force m'ont-ils fait ? null'of-fen-se :*

fl 90 91 92 93 94 95

mp

htb *mf*

cl *mp*

cor *mp*

fg

*Même s'il m'est arrivé quelquefois de manger le berger. Je me dévouerai donc,*

fl 96 97 98 99 100

mp

htb *p*

cl *p*

cor *p*

fg

*s'il le faut; mais je pense qu'il est bon que chacun s'accuse ainsi que moi :*



fl 116 117 118 119

htb

cl

cor

fg

*vos souhaits font voir trop de délicatesse. Eh bien manger moutons, canaille, sottè espèce, est-ce un péché ? Non, non. !*

fl 120 121 122

htb

cl

cor

fg

*vous leur fîtes, Seigneur, en les croquant beaucoup d'honneur. Et quant au berger l'on peut dire*

fl 123 124 125 126

htb

cl

cor

fg

*cresc... qu'il était digne de tous les maux étant de ces gens-là que sur les animaux se font un chimérique empire". f ff*



127 128 129 130

*fl* et flat- teurs d'ap- plau- dir. *mf* =72

*htb* et flat- teurs d'ap- plau- dir. *mf* =72

*cl* Ainsi dit le Renard *mf* =72

*cor* et flat- teurs d'ap- plau- dir. *mf* =72

*fg* et flat- teurs d'ap- plau- dir. *mf* =72

131 132 133 134 135

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

136 137 138 139 140

*fl* *mf*

*htb* *mf*

*cl* *mf*

*cor* Tous les gens querelleurs, jusqu'aux simples mâts, au dire de chacun, étaient de petits saints

*fg* *f*

fl 141 142 143 144 145

htb

cl

cor

fg

*f* =96

fl 146 147 148 149 150 151 152

htb

cl

cor

fg

*f* =72

"J'ai souvenance qu'en un pré,  
de moines passant, la faim,

L'âne vint à son tour et dit :

*p*

fl 153 154 155 156 157

htb

cl

cor

fg

*mp*

*mp*

*l'occasion, l'herbe tendre et je pense quelque diable aussi me poussant, je tondis de ce pré la largeur de ma langue.*

158 159 160

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

161 162 163

*fl*  
je n'en n'avais nul droit,    *puiqu'il faut*    *parler net".*  
*ff*    *ff*

*htb*  
*(en criant !)*    *A ces mots*

*cl*

*cor*

*fg*

164 165 166 167 168

*fl*

*htb*  
*on crie haro*    *sur le baudet !*  
*pp*

*cl*

*cor*  
*Un loup*    *quelque peu clerc*

*fg*  
*prouva par sa harangue*

Detailed description of the musical score: The score is for measures 158 to 168. It features five staves: Flute (fl), Horn in B-flat (htb), Clarinet in C (cl), Cor Anglais (cor), and Bassoon (fg). The music is in a minor key and 3/4 time. Measures 158-162 show a complex woodwind texture with various rhythmic patterns and ornaments. Measure 163 is a vocal entry for the flute, marked 'ff' and '92'. Measures 164-166 show the horn and clarinet playing a rhythmic pattern, with the horn having a '3' (triple) marking. Measure 167 is a vocal entry for the horn, marked 'pp' and '72'. Measure 168 is a vocal entry for the cor anglais, marked '72'. The lyrics are in French and describe a scene where a character is shouting 'haro' (help) on a 'baudet' (donkey) and another character, a 'loup' (wolf), is described as a 'clerc' (clerk) who 'prouva par sa harangue' (proved by his harangue).

169 170 171 172 173 174 175

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

*pp*

*qu'il fallait dévorer* *maudit animal,* *ce pelé, ce galeux,* *d'où venait tout leur mal.* *Sa peccadille fut jugée*

176 177 178 179 180 181 182

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

*mp*

*un cas pendable.*

183 184 185 186

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*



200 201 202

*fl* *cresc... régulier jusqu'à la fin...*

*htb* *cresc... régulier jusqu'à la fin...*

*cl* *cresc... régulier jusqu'à la fin...*

*cor* *cresc... régulier jusqu'à la fin...*

*fg* *cresc... régulier jusqu'à la fin...*

203 204 205

*fl*

*htb*

*cl*

*cor*

*fg*

206 207 208 209

*fl* *ff* *f*

*htb* *ff* *f*

*cl* *ff* *f*

*cor* *ff* *f* *ff*

*fg* *ff* *f*